

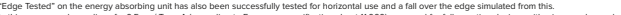


WARNING: Connect the harness [N362] to the swivel anchor point on the black block. Connect the harness to a proper anchor point conforming to EN 795 [minimum 12kN]. Consider the hook on the free end of the line with the harness [N363] vertical or dorsal D-ring. Verify that the connectors are safely locked. Make sure you always operate with an adequate clearance distance underneath the belt: 2 meters for fall arrest. Consider the pendulum effect when operating the equipment in a non-vertical situation. In this case, make sure you never risk a fall over sharp edges which can seriously damage the line or in extreme cases, cut it. This does not take into consideration any swing fall or additional fall distance if the user is not directly below the anchorage. Never use outside of a fall arrest system. The equipment must be used by one person at a time. Inspect the equipment before each use. Check the condition of the equipment regularly. If there are signs of wear, such as fraying, cuts, abrasions, or other damage, do not use the equipment. Visually inspect the outer shell for cracks, deformations, burns or signs of corrosion; check that all bolts and nuts are in place and properly tightened; check the good condition of the stitches and the mechanical splices'; make sure the connectors lock properly and the levers move freely and efficiently; check the fall indicator; if it indicates a major fall has been arrested, require immediate servicing and do not use the product; pull out the line to its full length and ensure that it pays out and recoils smoothly; check the operation of the safety devices on the units pulling the equipment up. Do not use the equipment if the unit is damaged or if the equipment is not suitable for the intended use. In case of doubt, require the line to be serviced and do not use the equipment.

WARNING: Read and periodic examinations for fall arrest block can only be made by a competent person who has been authorized by Fall Safe.

Horizontal use over sharp edge (Edge tested): FS933E, FS934E, FS936E

The fall arrester marked with the symbol:



If the hazard evaluation performed before commencing work reveals that the fall edge involves particularly "sharp cutting" and/or "buried" edge (e.g. uncovered paper walls or sharp concrete edges and if devices with fasteners made from webbing are to be used), the following precautions must be taken so that a fall over the edge is precluded, or an edge protection must be mounted before commencing work, or the manufacturer must be contacted

The suspension point of the fall arrester must not be below the standing area (e.g. platform, flat roof) of the user.

The deflection of the edge (measured between the two flanges of the joints and fastenings) must be at least 90°

The required headroom below the edge is depicted in picture 5.

The horizontal distance from the edge to the suspension point from the centre axis must be restricted to max. 150cm. In other cases, no individual anchorage points, but instead e.g. stopping devices of class C (only if approved for joint use) or D as per EN795 must be used.

Note: When using fall arrester on a stopping device of class C corresponding to EN795 with a horizontal moving guide, the deflection of the stopping device must also be taken into consideration when ascertaining the required clearance height below the user. The information in the instructions for use must be observed for this.

Note: In the case of fall over an edge, there is a risk of injury during the catching process as a result of the falling person hitting building parts or structural parts.

Special measures for rescuing must be specified and practiced for the event of a fall over the edge.

(DA)
 For anvendelse af personlige værnemidler (PV) læs omhyggeligt sikkerhedsoplysninger anført i generelle vejledninger og i specifikke vejledninger til det relevante udstyr; vær sikker at Du forstår disse vejledninger;
 OBS! Tilføje af enhver hvl om produktet, spørgsmål ved: PV et, hvis Du har behov for vejledninger og overensstemmelseserklæring på andet sprog, kontakt os på hjemmesiden: www.fallsafe-online.com.
 DABSS®: Producenten og forhandleren fralægger sig et hvert ansvar for forkert eller upassende anvendelse og for ændringer og reparationer udført af personer der ikke er autoriseret af selskabet FALL SAFE®.

Vertikal anvendelse: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

[illegible]

ADVARSEL: Reparationer og regelmæssigt eftersyn af faldsikring må udføres udelukkende af fagligt kompetent person bemyndiget af selskabet Fall Safe

Faldsikring er i brugerens personlige eje. Vær sikker at Din faldsikring er kompatibel med

bekræfte dets sikkerhed.



Om længden af faldene blev også succesfuld testet for horizontal brug over skærpe kanten hvor man har såret påført faldet over kanten.
 Ved afprøvning af alle faldskudninger med sål længde på 15 cm blev der fundet en kant med radius $r = 0,33$ mm type A (EU europaspecifikation 17500).
 På basis af denne test kan konstateres at faldskudningen egner sig til anvendelse på skærpe kanten med rullede stålskiver, træbælter el. overdækkende aluminiums- eller stålplader.
ADVARSEL: Anvendelse på enhver anden kanttype er forbudt.
 Ved anvendelse i horisontal retning skal ankerpunktet placeres på det samme kantskærpe som kan skabe risiko for fald. For at forebygge produktdefekt må arbejdsrummet ikke være større end 30° på hver side af vandret linje af ankerpunktet.
 I lodret stilling bruges masken, tilfældig vægt ved anvendelse af test på 100 kg.
 I lodret stilling bruges masken, tilfældig vægt ved anvendelse af test på 100 kg.
 Ved anvendelse i lodret retning skal ankerpunktet placeres på det samme kantskærpe som kan skabe risiko for fald over kanten, nårvedet i vandrette faldende vejledninger:
 1. Hvis skiverne uden berøring om de ikke berører, er ved horisontal eller lodret anvendelse, hvor der opstår risiko for fald over kanten, nårvedet i vandrette faldende vejledninger:
 1. Hvis risikoudværgning efter arbejdstidstid vil afsløre at kanten ender en særlig skarp el. i f.eks. ubeskyttet vindueskarmen væg el. skarp betongkant) og udslyt ved forberedelse af stroppe skal anvendes:
 skal man vedtage tilsvarende foranstaltninger som forebyggelse fald over kanten el.
 for arbejdstid skal installeres beskyttelse af kanten el.
 skal man kontakte producenten
 2. Faldskudning må ikke anvendes i punktet som er under den mindste, brugeren står på f.eks. på platform, fladt tag.
 3. Vinklen af bøjning over kantet målt mellem taget i forberedelse og fastgørelsespunktet skal være min. 90°
 4. Hvis der ikke blev godkendt til faldets anvendelse af mere end en person el. D type II, D type III, D type IV skal anvendes i punktet som er under den mindste, brugeren står på f.eks. på platform, fladt tag.
 5. For at undgå udslyt, må arbejdsrummet og muligheden for vedvarende tilfælde til side til udslytets miderkase ikke være større end 150 m. I lodret stilling kan de selvstændige ankerpunkter ikke bruges, i stedet for dem skal anvendes ankerpunkter af C type hvis det er nødvendigt.
 6. Ved anvendelse af faldskudning i lodret retning skal ankerpunktet placeres på det samme kantskærpe som kan skabe risiko for fald over kanten, nårvedet i vandrette faldende vejledninger:
 Note: Ved anvendelse af faldskudning på ankerpunktet af C type II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV, XXVI, XXVII, XXVIII, XXIX, XXX, XXXI, XXXII, XXXIII, XXXIV, XXXV, XXXVI, XXXVII, XXXVIII, XXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI, XLVII, XLVIII, XLIX, L, LI, LII, LIII, LIV, LV, LVI, LVII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXII, LXIII, LXIV, LXV, LXVI, LXVII, LXVIII, LXIX, LXX, LXXI, LXXII, LXXIII, LXXIV, LXXV, LXXVI, LXXVII, LXXVIII, LXXIX, LXXX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV, LXXXV, LXXXVI, LXXXVII, LXXXVIII, LXXXIX, XL, XLI, XLII, XLIII, XLIV, XLV, XLVI,

(NO)
 Er bruk av personlig verneutstyr ber vi deg lese nøye gjennom informasjonen ang. sikkerhet som er oppgitt i den allmenne veiledningen og i anvisninger som gjelder spesifikt for den enkelte typen utstyr, forsikre deg om at du har forstått denne veiledningen.
 OBS! Denne informasjonen skal være det minste i bil på produktet eller produsent du skulle ha spørsmål som gjelder personlig verneutstyr, eller dersom du skulle ha behov for veiledning eller samsvarende utstyr på annet språk, vennligst henvend deg til oss via siden www.falstaffe-online.com
 AD/ARSEL: Produsenten og selgeren bervert intet ansvar for folk eller ugunstig bruk eller tilpassninger og reparasjoner foretatt av personer som ikke er autorisert til dette av foretaket FAL STAFF. ©

Vertikal bruk: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

byrde karabinen (EN362) til det vidbare forankringspunktet på faldspjangeren. Fest karabinen til det riktige forankringspunktet i ansvar for kravene ifølge norm EN 795 (minimal soliditet: 12 kN). Haken på tatts frie ende kobler du til selens bryst- eller ryggs D-ring (EN361). Kontroller at forbindelsesledene er trygt låst. Se til at du under arbeid bestendig har tilstrekkelig avstand under føttene dine: To meter for faldspjangeren. Ved bruk av utstyr i en annen posisjon enn vertikal posisjon, så vær klar over pendeeffekt ved fall. I så fall får du aldri risikere fall over en skarp kant som telt ut vi kunne skades av eller t.o.m. skjæres over av. Verken pende fall eller forlenget fallende tas med i betraktning, dersom brukeren ikke befinner seg rett under forankringen. Bruk aldri utstyret

Derfor sønner jeg på deformation, korrosjon eller slitasje; kontrollerer leiligheten slik at på uttærkinga ikke er synlige sprækker, deformasjoner, bremsmerker eller fag på korrosjon; sjekker at alle sikrings og muttere er på plass og ordentlig strammet, kontrollerer livstøtten som sørger og mekaniske forbindelsedeler; sjekker at forbindelsedelerne ikke sliper slik de skal og at spakene kan bevege seg uforhindret og effektivt; kontrollerer fagliggjøringer, og dersom den signaliserer at det er registrert et større startfall, så ikke bruk produktet og lever det til en teknisk service; sjekker at alle elektriske ledninger er trykkløst og trykkløst; sjekker om det omgjørende inn for service; trek ut tautet så langt det oversteidet gik, slik at du forsikrer deg om at det vil være trykkløst og trykkløst; sjekker at ikke er synlige slitte eller skader på tautet; vilde selem/taut/kabelen nøye inn i utstyret igjen; sjekker ut i utstyret, slik at bremsen kobles inn. Der du minst vil inn hvorvidt utstyret fungerer som det skal eller i en der stand det skal være, så ikke bruk produktet og lever det inn for service.

ADVARSEL: Reparasjoner og jevnlig vedlikeholdelse av falloppangringer får utelukkende foretas av en faglig kompetent person som er autorisert til dette av foretaket Fall Safe.

Falloppangringer er brukernes private eiendom. Se til at din falloppangring er kompatibel med systemets øvrige elementer. Bruk i kombinasjon med ikke-kompatible utstyrsdelar vil kunne være risikabelt, siden ett elements sikkerhetsfunksjoner vil kunne påvirke eller være negativt påvirket av et annet elements sikkerhetsfunksjoner. Er du det minste i tvil om utstyrs stand midt, sikkerhet eller i tilfelle det er brukt til å stanse et fall, må du omlegge ta dette utstyret ut av bruk. Bruk ikke slike utstyr på nytt før en faglig kompetent person skriftlig har bekreftet at det er trygt å bruke det.

Horizontal bruk over skarpe kanter (testet på kanter): FS933E, FS934E, FS936E

²alloppfanger merket med symbolet.

[illegible]

(SV)
 Innan användningen av den personliga skyddsutrustningen (PPE), var vänlig läs igenom säkerhetsinformationen som finns angiven i de allmänna instruktionerna och de särskilda instruktionerna för den vederbörliga utrustningen; se till att du förstår dessa instruktioner.
 Om du upptäcker något tilltalande produkten eller om du har frågor gällande din PSU om eller om du behöver instruktioner och försäkras om överensstämmelse på ett godkänt språk, vänligen kontakta oss via hemsidan: www.fal-safe-online.com.
VARNING: Tillverkaren och återförsäljaren tar inget ansvar för felaktiga eller oöppning avslöjande användning eller för modifieringar och reparationer som gjorts av personer som inte har godkänts av företaget FAL SAFE.

Vertikal användning: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

[illegible]

WARNING: Reparation och regelbundna besiktningar av glidlåset får endast utföras av en behörig person som godkänts av företaget Fall Safe.

Sägsälet är användarens personliga egendom. Kontrollera att ditt sägsälet är kompatibelt med systemets andra komponenter. Vid användning i kombination med icke-kompatibla komponenter kan utrustningen vara farlig på grund av att säkerhetsfunktionen för någon anordning kan påverka eller störa andra elements säkra funktion. Om det uppstår några som helst tvivel om utrustningens sökt i säkerhetsenhetsanvändning eller om det har inträffat ett uppfällande av ett fall ska sådan utrustning omedelbart tas ur drift. Utrustningen får inte användas igen förrän en behörig person skriftligen bekräftar dess säkerhet.

Horisontell användning över vassa kanter (testad på kanterna): FS933E, FS934E, FS936E



SÆRLIGE INSTRUKTIONER | SPESIELLE INSTRUKSJONER | SÄRSKILDA INSTRUKTIONER | ERITYISOHJEET

[illegible]

(FI)
Ennen henkilökohtaisten suojavästeiden (HSV) käyttöä tulee tässä yleisessä ohjeistuksessa ja erityisohjeistuksessa kuvatut turvallisuustiedot lukea tarkoin.
HUOMIO! Mikäli teillä on kysyttävää tuotteista, tarvitsette erikseen sen tästä ohjeistuksesta, väestötietustietojen suojavästeiden käytöstä tai kysyttävää teillä on HSV:stä, voitte ottaa meihin yhteyttä osoitteessa www.fallsafe-online.com.
VAROITUS! Väestötietoja ja myös eväitä on vastustaa väärinkäytöksiä, väärinäisten käyttöä tai FALL SAFE:n valtuuttamattomien henkilöiden tekemiä muutosten tai korjausten vuoksi.

Pystysuora käyttö: FS920, FS933, FS933E, FS934, FS934E, FS936, FS936E

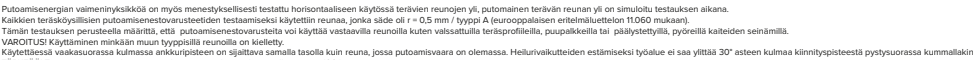
Kytte karbini (EN 362) turvatarinamen kältäntävin ankkurointipisteenä. Kytte karbini ole ankkurointipisteenä standardin EN 755 mukaisesti (minimiinulju 12 kN). Yhdistä kytte väpäässä palatusta oleavan kulkua väljään (EN 360) rintanta tai asennosa. Henkilökalutien tapauksessa varmista, ettö koskaan alista kytteä teräville reunollee, jotta voite vahingoittaa tai lähtäpääksäksä leikata kytteä. Jos kältäntä ei ole suoraan kältäntäpisteen alapuolella, henkilökalu voi ylämääräin kältäntä. Varmista, että kältäntäpisteesä ole ei merkellä väpääksästä, ruosteesta tai kulumasta, tarkasta kältäntäpisteenä karmelkollista epämääräistä, palamismerkkejä, korroosio merkkä, että kytteä ruuvaa ja väpäässä on tapahtunut, väpää tuoteen välttää huolto. Äläkä kytteä tuuletä, äläkä kytteä maholmattain kältäntä väpääksästä, että se itoua ja joutaa onkettua, tarkasta kytteä kältäntä olea näkällyä henkilökalu jättä väpääksä keltäntä jättä väpääksä.

VAROITUS: Korjaukset ja määräaikaistarkastukset voi suorittaa ainoastaan Fall Safe-yhtiön valtuutettu asianomainen henkilö.

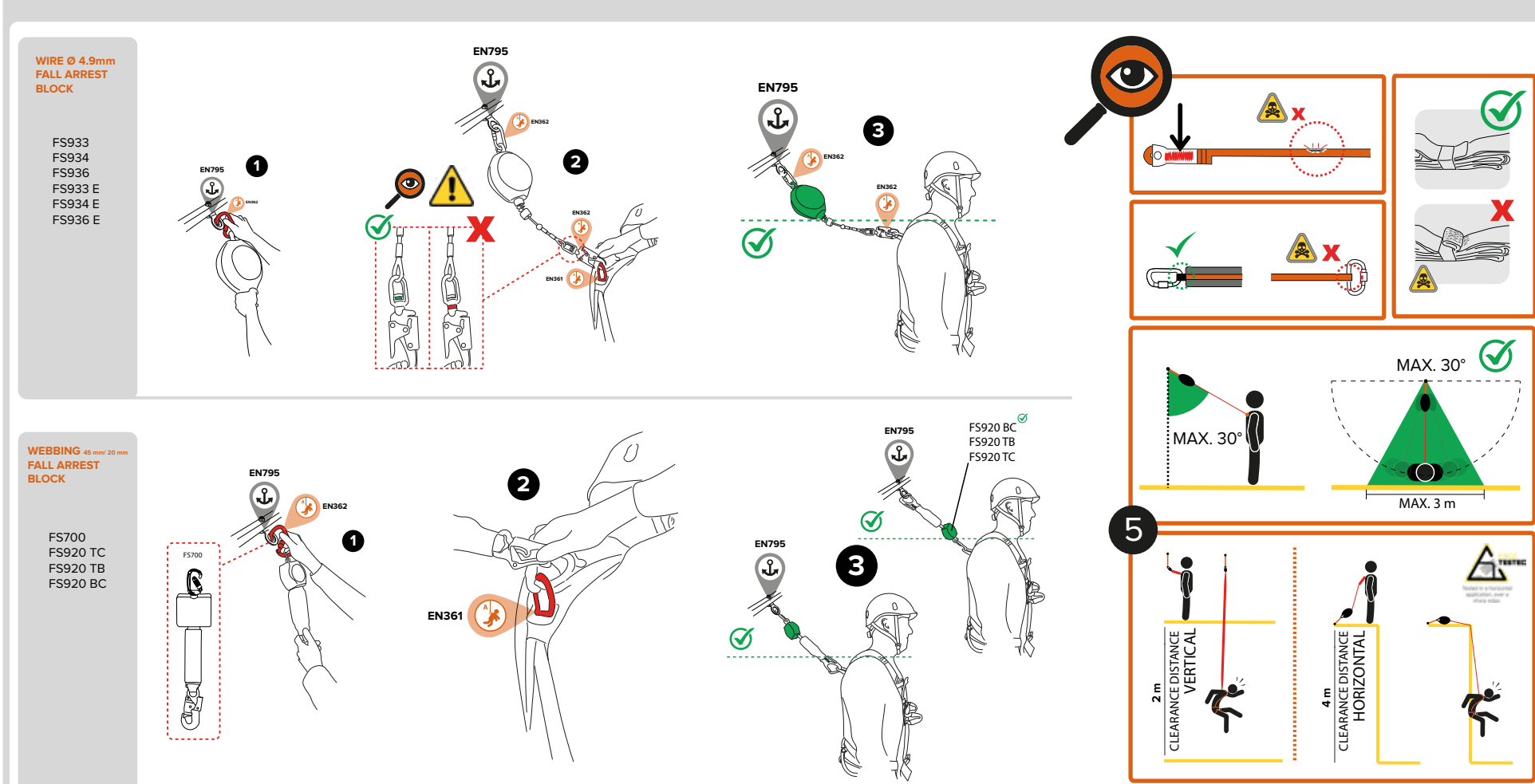
Tutkimisen toteutukseen tulee olla käytäntöjen henkilökohtaisessa kädessä. Varmista, että turvavaraimen on yhteensopiva putomoisuusajanjärjestelmän muiden osien kanssa. Käyttämien yhdessä yhteensopimattomien varusteiden osien kanssa voi olla vaarallista, koska yhden osan turvaominaisuudet voivat vaikuttaa tai häiritä toisten osien turvaominaisuuksien toimintaa. Mikäli sinulla on epäilyksiä varusteen tilasta turvallisuuden kannalta, tai mikäli putomien varusteiden varassa on tapahtunut, poistakaa varusteet välittömästi käytöstä. Älä ota varusteita uudelleen käyttöön ennen kuin asianomainen henkilö vahvistaa sen turvallisuuden kysyjäsi kanssa.

Vaakasuora käyttö terävien reunojen yli (terävillä reunoilla testattu): FS933E, FS934E, FS936E

Putoamisenestovarusteet on merkitty symbolilla:

[illegible]

TILSTILLING OG KONFIGURATION | JUSTERING OG KONFIGURASJON | JUSTERING OCH KONFIGURERING | SÄÄTÖ JA KONFIGURAATIO





(DE) **Die Karabiner (EN362) an den Drehschlagpunkt des Auffanggeräts anschließen.** Den Karabiner an den richtigen Anschlagpunkt gemäß EN 795 (Mindestfestigkeit 12 kN) anschließen. Den Haken am freien Seilende an Brust- oder Rücken-D-Ring des Auffanggurts (EN361) anschließen. Überprüfen, ob alle Verbindungen sicher geschlossen sind. Vergewissern, dass während der Arbeit immer ausreichende Tiefe unter den Füßen ist: 2 Meter für Auffanggerät. Bei Benutzung der Ausrüstung in anderer als vertikaler Position den Pendelleffekt beim Fall beachten. In solchen Fällen ist ernsthaft Abbruch einer sehr starken Kante riskieren, die das Seil beschädigen oder sogar durchreißen könnte. Pendelleist oder verlegte Falllinie, wenn sich der Anwender nicht direkt unter dem Anschlagpunkt befindet, wenn nicht berücksichtigt. Niemals außerhalb des Kegels mit Winkel 30° am Seilanker der Ausrüstung benutzen; bei einem Absturz würde sich das Gefäß blockieren und der Pendelleffekt eintreten, infolge dessen der Anwender verletzt werden könnte. Vergewissern, dass das Befestigungselement keine Anzeichen einer Deformation, Korrosion oder Verschleiß aufweist, wenn auf Außerachtlassung auf Risse, Deformationen, Verbrennungen oder Faltungen, wenn alle Schrauben und Muttern an ihrem Platz und festgezogen sind, den Zustand der Naht und des Auffanggeräts kontrollieren; vergewissern, dass die Verbindungen richtig verschlossen sind und sich die Hebel frei bewegen; den Fallindikator kontrollieren, wenn er das Abhängen eines größeren Absturzes signalisiert, das Produkt nicht benutzen und sofort den Service kontaktieren, das auf die höchstmögliche Länge herausziehen um sich zu vergewissern, dass es sich leicht abwickelt und federt; das Seil auf Abrieb oder Beschädigungen kontrollieren; GurtselbKabel wieder aufwickeln; kräftig am Seil ziehen, damit die Bremse aktiviert wird. Bei jeglichen Zweifeln über die richtige Funktion oder den Zustand der Ausrüstung, das Produkt nicht benutzen und sofort seinen Service kontaktieren.

WINTERES: Reparaturen und regelmäßige Benutzung der Auffanggeräte dürfen ausschließlich von fachlich kompetenten, von Fall-Sicherheitspersonellen durchgeführt.

Horizontale Benutzung über scharfe Kanten (an Kanten getestet): FS933E, FS934E, FS936E

Angemessenheit gekennzeichnet mit Symbol:

Der Fallenergieeindringler wurde ebenfalls erfolgreich für die horizontale Anwendung über scharfe Kanten getestet. Dabei wurde ein Absturz über die Kante simuliert. Für das Testen aller Aufhängergeräte mit Stahlharnley wurde eine Kante mit Radius $r=0,5\text{ mm}$ / Typ A (nach europäischem Spezifikationskriterium 11.060) benutzt. Auf Grundlage dieses Tests kann gesagt werden, dass das Aufhängegerät zur Benutzung an Kanten wie gewälzte Stahlprofile, Holzbohlen oder abgedeckte, abgerundete Fensterbankkante geeignet ist.

HINWEIS: Die Anwendung bei jeder anderen Kantenform ist verboten.

Bei der horizontalen Richtung muss der Anschlagpunkt auf gleichem Niveau wie die Kante, an welcher das Absturzrisiko besteht, angeordnet werden. Um den Pendeleffekt zu vermeiden, darf der Arbeitsraum nicht 30° auf jeder Seite von der Vertikalen des Anschlagpunktes übersteigen.

WICHTIG! Das Höchstgewicht des Anwenders beträgt bei dieser Benutzung 100 kg.

Bei allen Geräten, ohne Rücksicht, ob sie getestet wurden, müssen bei horizontaler oder schräger Benutzung mit Absturzgefahr über Kante diese Hinweise eingehalten werden:

- müssen die Risikoüberleitung vor Arbeitsbeginn eine besonders scharfe oder raue Kante aufdeckt (z.B. nicht abgedeckte Fensterbank oder scharfer Betonrand) und Ausrüstung mit Verbindungselementen aus Gurten benutzt werden soll;
- müssen entsprechende Maßnahmen zur Verhinderung eines Absturzes über die Kante ergriffen werden oder
- muss vor Arbeitsbeginn ein Kantenenschutz installiert werden oder
- muss sich an den Hersteller gewandt werden

2. Das Aufhängegerät darf nicht in einem Punkt unter dem Niveau, auf dem der Anwender steht, aufgehängt werden (z.B. Bühl, Reichshof) (Abbildung 13).

3. Der Biegemoment über den Rand (gemessen zwischen zwei Schenkeln der Verbindung und den Befestigungselementen) muss mindestens 90 Newton sein.

4. Die geforderte Durchgangshöhe unter der Kante ist auf den Abbildungen 15 und 16 dargestellt.

5. Der horizontale Pendelschlag zu verhindern, darf der Arbeitsraum und die Möglichkeit einer Seitenbewegung von der Mittellinie der Führung nicht größer als 150 cm sein. In den übrigen Fällen können bei separaten Anschlagpunkte benutzt werden. Es muss eine Anschlageneinrichtung Typ C benutzt werden (sofern sie für gemeinsame Nutzung mehr als einer Person genehmigt sind) oder Typ D nach EN795.

6. **Bemerkung:** Bei Benutzung des Aufhängegeräts an einer Anschlageneinrichtung Typ C nach EN795 mit sich horizontal mittelführender Führung muss bei Bestimmung der geforderten Höhen unter dem Anwender auch die Bewegung der Anschlageneinrichtung beachtet werden. In einem solchen Fall sind die Anweisungen in der Bedienanleitung zu beachten.

7. **Bemerkung:** Bei einem Absturz über die Kante besteht Verletzungsgefahr beim Absturzabfangen infolge einer Kollision mit Teilen des Gebäudes oder der Konstruktion.

8. Für solche Situationen müssen Sondermaßnahmen für die Rettung der Personen erstellt und trainiert werden.

9. **Bemerkung:** Die Aufhängergeräte auf Abbildung 14 sind nicht für einen Absturz über ungeschützte Kante (z.B. Reiß-Dyneaema-Lanyard oder Lanyard aus Edelstahl) bestimmt.

[illegible]

Horizontaal gebruik over scherpe randen (rand getest): FS933E, FS934E, FS936E

De beveiliging gesekeerd met het symbool: 

"Edge Tested" op de energie-absorberende eenheid is ook met succes getest voor horizontaal gebruik en een val over de rand die hieruit is gesimuleerd.

dit getijd werd een randafstand van $\pm 0,5$ m Type A volgens Europees specificatie 10663 gebruikt voor valbeveiligingsinrichtingen met kabelsleuven.

Op basis hiervan is de valbeveiliging geschikt voor gebruik over voorhangende randen, zoals gestelde profielen, houten balken of een overdekte, ronde boog boerhangwand.

WAARSCHUWING! Andere soorten randen zijn niet toegestaan en gebruik is verboden.

Om in horizontale bestand te worden gebruikt, moet het verankeringspunt zich op hetzelfde niveau bevinden als de rand, waar het risico op vallen bestaat. Om slingeren te voorkomen, mag het werkgebied niet groter zijn dan een hoek van 30° vanaf elke kant van de verticale zijde van het verankeringspunt.

BEANGRIJK! Het maximale gebruikersgewicht is in deze toepassing beperkt tot 100 kg.

Onder deze test moet op alle gevallen tijdens horizontaal of helling gebruik het volgende in acht worden genomen, waarbij het risico bestaat om over een rand te vallen:

1. Als uit de gegevensstaat die is uitgevoerd voicet met het werk wordt begonnen, blijft dat de valrand oostel een "scherpe snede" en/of een "geopende" rand omvat [bijvoorbeeld onbedekte bouwveringwanden of scherpe betonnen rand en apparaten met beveiligingsmiddelen gemaakt van spanbanden moeten worden gebruikt.

Voordeel: aan het werk gaat, moet een randbescherming worden gemonteerd, of

E moet contact worden opgenomen met de fabrikant.

2. Het ophangpunt van de valbeveiliging moet zich niet onder het sta-liggepunt [bijvoorbeeld platform, plat dak] van de gebruiker bevinden. [Afbelding 13]

3. De afblding aan de rand (geen van tussen de twee remmen van de verbindings en beveiligingen) moet niet minste 90° zijn.

De versie hoofdruimte onder de rand is afgebeeld in afbeelding 15 en 16.

Om een slingerende val te voorkomen, moet het werkgebied of de zijwaartse bewegingen naar de middelen worden beperkt tot max. 150m. In andere gevallen moeten geen individuele beveiligingspunten, maar in plaats daarvan bv. stopmiddelen van klasse C (alleen indien goedgekeurd voor gezamenlijk gebruik) of D volgens EN795 worden gebruikt.

5. Omkering: Wanneer de valbeveiliging wordt gebruikt op een stopinrichting van D/N795 met een horizontaal beweegbare geleider, moet ook rekening worden gehouden met de uitlijning van de stopinrichting bij het vaststellen van de vereiste vrije hoogte onder de gebruiker. De informatie in de gebruiksaanwijzing moet hiervoor in acht worden genomen.

7. Omkering: Bij een val over een rand bestaat het risico van verwondingen tijdens het vangproces doordat de vallende persoon bouwdelen of constructieel randen raakt.

8. Speciale maatregelen voor redding moeten worden geselecteerd en getoetst voor het geval van een val over de rand.

9. Omkering: Valbeveiligingsinrichtingen gedefinieerd met afbeelding 14 zijn niet geschikt voor valbeten over overborende randen [bijvoorbeeld indreide Dynema (of roestvrijstaal touwcoorden).

**WIRE Ø 4.9mm
FALL ARREST
BLOCK**

FS933
FS934
FS936
FS933 E
FS934 E
FS936 E

WEBBING 45 mm
**FALL ARREST
BLOCK**

FS700
FS920 TO
FS920 TB
FS920 BC

FALL ARREST BLOCK

FS700
FS920 TC
FS920 TB
FS920 BC

Il caricatore di cattede consegnato con il simbolo:



Edge Tester™: unità di assorbimento dell'energia a stato solido testata con successo per l'uso orizzontale e una catteda sogli il bordo simulato di questo. Questo costa, un naggio del bordo d $\pm 0,5\text{ mm}$ (Tipo A) secondo la specifica europea 11060 è stato utilizzato per dispositivi anticaduta con cordi di fune metallica.

Sulla base di questo, il dispositivo anticaduta è adatto per tutti i suoi bordi simili, come i profili in acciaio laminato, le travi in legno o un parapetto coperto.

AVVERTIMENTI: Adatti tipi di bordi non sono ammessi e l'uso è proibito.

Per importante utilizzo orizzontale, i punti di ancoraggio devono trovarsi allo stesso livello del bordo, dove essere il rischio di caduta. Per evitare effetti a pendolo, l'area di lavoro non deve superare un angolo di 30° , da ciascun lato della verticale del punto di ancoraggio.

AVVERTIMENTO! Il peso massimo dell'utente è limitato a 100 kg in questa applicazione.

Nonostante questo test, il test deve essere quanto segue per tutti i tipi di cattede l'uso orizzontale o in pendenza dove il rischio di caduta sopra un bordo:

Se la valutazione dei pericoli eseguita prima di iniziare il lavoro rivela che il bordo di caduta comporta un bordo particolarmente "tagliente" e / o "sbavato" (per esempio pareti del parapetto scoperte o sigillati vici di calcaturazzo e se devono essere utilizzati dispositivi con elementi di fissaggio in tessuto).

Le precauzioni corrispondenti devono essere prese in modo che una caduta oltre il bordo sia preclusa, o

È necessario montare una protezione per bordi prima di iniziare il lavoro, o

Il produttore deve essere contattato

Il punto di sospensione del dispositivo anticaduta non deve essere al di sotto dell'area di attesa [ad esempio piattaforma, tetto piani] dell'utente. (Immagine 13)

La deflessione sul bordo (insalata) tale due figure, il grado (e i fissaggi) deve essere di almeno 90° .

La altezza libera richiesta sotto il bordo è illustrata in Figure 5 e 16.

Per evitare una caduta inaspettata, l'area di lavoro di movimento laterale dell'area centrale devono essere limitati a max. 1,50m. In altri casi, nessun punto di ancoraggio deve essere installato, ma invece ad esse devono essere utilizzati dispositivi di arresto di classe 3 (bajo se approvati per uso congiunto) o D secondo EN795.

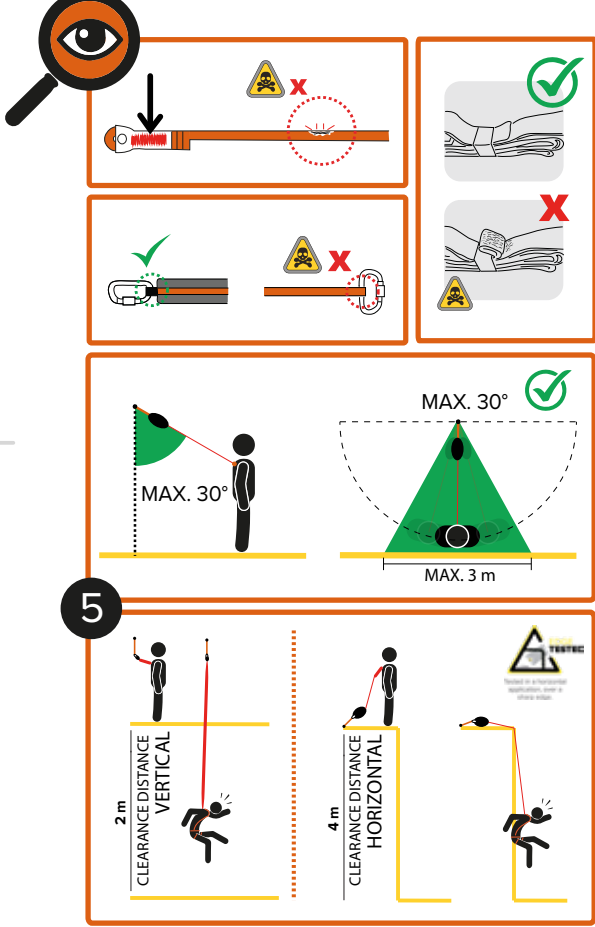
Quando si utilizza il dispositivo anticaduta su un dispositivo di arresto di classe C corrispondente a DN795 con una guida in movimento orizzontale, anche la deflessione del dispositivo di arresto deve essere presa in considerazione quando si verifica l'altezza di sicurezza richiesta sotto l'utente. Le informazioni concernenti le situazioni per l'uso devono essere osservate per questo.

Nota: in caso di caduta su un bordo, il rischio di lesioni durante il processo di presa a seguito della caduta persona colpita da due o più parti simultaneamente.

Nota speciale: per il salvataggio devono essere specificate e praticate per l'evento di una caduta oltre il bordo.

Nota: I dispositivi anticaduta identificati con il logo DN non sono adatti per impatti su bordi non protetti (ad esempio cordoni di cordelle rettilinei in Dyneema o acciaio inossidabile).

CONFIGURAÇÃO E AJUSTE | CONFIGURACIÓN Y AJUSTE | CONFIGURATION ET AJUSTEMENT
CONFIGURAZIONE E REGOLAZIONE | KONFIGURATION UND EINSTELLUNG | CONFIGURATIE EN AANPASSING



SPECIFIC INSTRUCTIONS

KONKREETSED JUHISED | TĀPIŠI NORĀDĪJUMI | SPECIALIOS INSTRUKCIJOS
ERITYISET OHJEET | SPECIFIKA INSTRUKTIONER | ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Tuunauksellaan kayteto eräviin reunoj yllä olevia taittoja: 1930321, 1930326, 1930302.

Tuunauksella merkitty putomoisuus: 

Myös energiaa absorboivan yksikön "reuna testattu" on omistuneella testattu vaikkosuojaan käyttöön ja sillä simuloitu putomien reunoja yllä.
Tässä tapauksessa välijärjestelmä on valmistettu putomoisuuslaitteen kanssa käytettävien reunatäytteiden (r = 0,5 mm) (tyyppi A) ja eristysmateriaalin etelään 11060 mukaan).
Tämän perusteella putomoisuus on sopiva käytettävissä samantyyppisten reunojen, kuten väliseinien teräsoikeitten, puupalkkien tai peltien, pyöreiden ikkunasuurenimien yllä.

VAROITUS Muun tyyppiset reunat eivät ole sallittuja ja käyttö on kielletty.

Väliseinäkasetissa käytettävissä reunoja on sijoitettava samalla reunoja tasolla, missä putomoisuus on. Heluvin vaikutusten välttämiseksi työskentelyalue ei saa olla välillä 30° ± 30° n kummaissa kiinnityspöiden pystysuunnan molemmilla puolella.

Eristysmateriaalin eristämistä on suositeltavaa käyttää 100 kg/m³ tiheyden eristysmateriaalia, joka on olemassa vaikkosuojaan ottaen huomioon yllä.

Tässä testissä käytettiin negatiivista on negatiivista kaksipuolista väliä: 1) kahvakuukittokissa, jos on olemassa vaikkosuoja ottaen huomioon yllä.

Ограничитель падения должен соответствовать:

• «Edge Tested» на электроизолированные устройства: тесты должны быть выполнены для подтверждения использования, и на этом основании идентифицируется падение края. Испытание «нагрузкой краем» – 0,5 МПа/м² (в соответствии с европейскими техническими условиями ТИСО). Если устройство не выдерживает испытание с помощью этого теста.

• Если для этого устройства для защиты от падения предусмотрено наличие таких элементов, как, например, прокатанные стальные профили, деревянные балки или покрывающая крупная гравитовая стена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Другие типы кровли не допускаются и использование запрещено.

• Если использование в качестве ограждения парковочного пространства кровли должно быть установлено на том же уровне, что и край, где существует риск падения. Во избежание воздействия максимальная рабочая зона не должна превышать 30-градусный предел угла с каждой стороны от ВАННОЙ. Максимальные вехи пользователя ограничены до 100 кг и 25 см пролета.

Несмотря на это испытание, во всех случаях при горизонтальном или наклонном использовании, где существует риск падения края, необходимо соблюдать следующие:

• Если устройство используется для защиты от падения, оно должно быть собрано в соответствии с собой, в частности, сдерживать края и/или, наоборот, края (например, неперфорированные стены парапета или острый бетонный край, и если должны использоваться устройства для защиты от падения, они должны быть установлены на высоте не менее 1,1 м).

• необходимо принять соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать падения с края, или:

- защита края должна быть установлена до начала работ, или

- пользователь должен быть предупрежден.

• Если парадокс устройства для защиты от падения не должен быть ниже зоны стояния (например, платформа, плоская крыша) пользователя.

• Прогноз на края (измеренный между двумя функциями сдерживания и критический) должен быть не менее 90°.

• Нефедерация входов краем изображена на рисунке 5.

• Во избежание нахождения падений рабочей зоны или боковых перемещений от центральной оси должны быть ограничены макс. 1,50 м. В других случаях нет индивидуальных точек крепления, а вместо этого, например, должны быть использованы устройства остановки и т.д.

• Примечание: При использовании падений разграничена на спонсорские устройства с. Соответствующий EN959:1 с горизонтальной защитой направляющей, отклонение спонсорского устройства также должно быть принято во внимание при установлении требований к устройству.

В случаях падения края существуют следующие требования в процессе заката в результате падения человека на части здания или конструкции:

• Специальные меры по снижению должны быть определены и осуществлены на случай падения с края.

DONNING JA SEADISTAMINE | DONNĚŠANA UN IESTATĪŠANA | NUOSAVIMAS IR NUSTATYMAS
DONNOINTI JA ASETUS | DONNING OCH INSTÄLLNING | ПОЛУЧЕНИЕ И НАСТРОЙКА

